

Did you come to Germany as a refugee alone or with your children?

Are you from Syria, Iraq, Iran, Somalia or Eritrea and have good chances of being allowed to stay in Germany?

Do you want to learn German, work in Germany or start an apprenticeship?

In this case the project **POINT•** *Potentiale integrieren* suits you perfectly!

We offer you:

POINT• jobcoaching:

During our talks we will find out about your personal career prospects in Germany. Our connections to employers and providers of educational courses will be of use to you.

POINT• workshops:

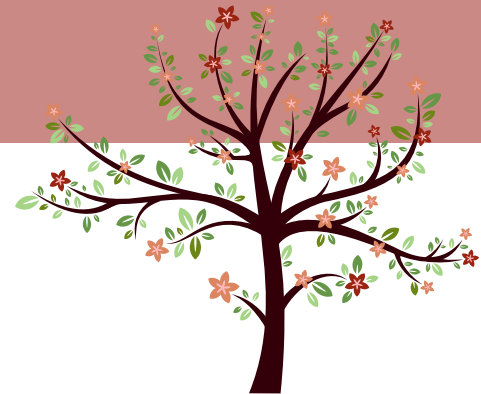
Together with other women you will learn about jobs, apprenticeships and what it is like to be a woman in Germany.

POINT• sister:

A woman from Berlin will support you in your daily life.

POINT• together:

Meet up with other women (refugees as well as Germans) to have a chat, have fun, be creative and relax!



ما بانوان را که تنها به آلمان آمده اند با کمال میل همراهی و راهنمایی میکنیم!

اگر شما زن هستید؟ تنها و یا با فرزندانتان به آلمان آمده اید؟

اگر شما از کشورهای سوریه، ایران، عراق، سومالی یا اریتره هستید و شانس خوبی برای ماندن در آلمان را دارید؟

اگر شما تصمیم به فراگیری زبان آلمانی، کار و یا تحصیل در آلمان را دارید؟

پس پروژه "پوینت" پروژه مناسبی برای شما است!

مهم و مطرح نیست که شما چند سال دارید و یا موقعیت اقامت و روند پذیرش پناهندگی شما چگونه است؟ ما شما را در مورد امکانات اشتغال در آلمان راهنمایی میکنیم.

ما برای شما کلاس زبان آلمانی پیدا کرده و شما را در جستجوی شغل و یا دوره های فراگیری فن حمایت میکنیم.

ما همچنین شما را در مورد مسائل دیگر مانند نگهداری از کودکان، مسائل بهداشتی و غیره راهنمایی میکنیم.

خدمات ما:

POINT• Jobcoaching/ مربی اشتغال

ما بعد از صحبت و گفتگو با شما با کمک یکدیگر تصمیم میگیریم که چه شغلی مناسب شما میباشد و شما را راهنمایی میکنیم.

POINT• Workshops/

شما به همراه بانوان دیگر چگونگی زندگی، تحصیل و اشتغال در آلمان را فرا میگیرید.

POINT• Sister/ خواهر

یک بانوی برلینی شما را در مورد مسائل گوناگون روزمره راهنمایی میکند.

POINT• Together/ کافه

پوینت کافه محل دیدار و همایش بانوان پناهجو و آلمانی میباشد. محلی برای گفتگو، سرگرمی و خلاقیت.

شما میتوانید لطفاً به دفتر ما مراجعه فرمایید!

ما به زبانهای آلمانی، انگلیسی و در صورت نیاز به زبانهای دری، عربی و فارسی صحبت میکنیم.

مسنول مربوطه:

+49 (0)152 564 97 033 Frau Judith Bossert خانم یودیت بوزرت

+49 (0)152 564 97 034 Frau Nina Wepler خانم نینا ویپلر

+49 (0)152 564 97 032 Frau Angela Dovifat خانم آنگلا دوفیفات

ایمیل ما:

point@goldnetz-berlin.de

آدرس:

Goldnetz gGmbH, Am Köllnischen Park 1, 10179 Berlin-Mitte

پروژه "پوینت" از طریق وزارت خانواده، سالمندان، بانوان و جوانان آلمان حمایت میگردد.

POINT•
Potentiale integrieren

Netzwerk
support

education
Bildung

work
Arbeit

Sie sind als Frau allein nach
Deutschland gekommen - wir helfen
Ihnen beim Ankommen!



Goldnetz gGmbH

Sie sind **alleine** oder mit Ihren Kindern nach Deutschland geflüchtet?

Sie kommen aus Syrien, Irak oder Iran, Somalia, Eritrea oder haben bereits eine Aufenthaltsgestattung?

Sie möchten Deutsch lernen, hier arbeiten oder eine Ausbildung machen?

Dann ist das Projekt **POINT•** *Potentiale integrieren* richtig für Sie!

Das Projekt bietet Ihnen:

POINT • jobcoaching:

Zusammen klären wir Ihre beruflichen Möglichkeiten und stellen Kontakte zu Arbeitgebern und Bildungsinstitutionen her.

POINT • workshops:

Gemeinsam mit anderen Frauen lernen Sie etwas über Arbeit, Bildung und das Leben als Frau in Deutschland.

POINT • sister:

Eine Berlinerin steht Ihnen zur Seite und gibt Tipps.

POINT • together:

Treffen für geflüchtete Frauen und Berlinerinnen - gemeinsam kreativ sein, plaudern und Spaß haben.

POINT•
Potentiale integrieren

حضرتك كسيدة سلكت الطريق بمفردك إلى ألمانيا- نود أن نخطو معك الخطوات القادمة !

هل أنت سيدتي لاجئة بمفردك أو مع أطفالك إلى ألمانيا ؟

هل أنت سيدتي من طالبات اللجوء من دول سوريا – العراق- إيران- الصومال أو إريتريا و لديك فرصة جيدة للإقامة في ألمانيا ؟

تردين تعلم اللغة الألمانية أو العمل أو الالتحاق بدراسة تعليمية ؟

إذن برنامج **POINT•** هو الاختيار السليم !

لا يهم كم عمرك أو إذا كانت إجراءات اللجوء لديك لم تتم بعد – سوف نعرض لك المهن المتاحة في ألمانيا. سنجد سويا دورات لتعليم اللغة و نساعدك للالتحاق بعمل أو بدراسة تعليمية. يمكن أن يكون لديك أسئلة أخرى مثلا عن رعاية أطفالك أو في مجال الصحة أيضا سنبحث سويا عن الحلول.

نحن نقدم لك...

إستشارات منتظمة و طويلة المدى و وقت كافي من خلال:

- **POINT•Jobcoaching:** من خلال المحادثات نشرح لك فرص العمل المتاحة في ألمانيا. عندما تكونين مهينة لذلك، نساعدك من خلال وسائل الإتصال لدينا لتقديم عروض لدراسات تعليمية و الإتصال بأصحاب العمل.
- **POINT•Workshops:** سويا مع سيدات أخريات نتعلم بعض الشيء عن العمل , الدراسات التعليمية و الحياة كإمرأة في ألمانيا.
- **POINT•Sister:** سيدة من المقيمات في برلين سوف تقف بجانبك و تقدم لك نصائح تفيدك لقضاء مصالحك في حياتك اليومية.
- **POINT•Together:** منتديات لإلتقاء السيدات اللاجئات و سيدات من ألمانيا يتبادلن الحديث في جو من المرح والإستجمام يساعدن على الإبداع.

نحن نتكلم الألمانية و الإنجليزية و إذا إحتاج الأمر أيضا العربية و الفارسية.

يمكنك التسجيل لدى السيدات:

+49 (0)152 564 97 033 Judith Bossert:

+49 (0)152 564 97 034 Nina Wepler:

+49 (0)152 564 97 032 Angela Dovifat:

يمكنك التواصل معنا عبر البريد الإلكتروني :

Point@goldnetz-berlin.de

عنوان الشركة:

Goldnetz gGmbH, Am Köllnischen Park 1, 10179 Berlin-Mitte

„POINT• – Potenziale integrieren“

هو برنامج يتم برعاية الوزارة الاتحادية لشؤون العائلة , المسنين , السيدات و الشباب.

الوكيل في برلين:

Goldnetz gGmbH in Berlin.

Kontakt:



+49 (0)152 564 97 033



+49 (0)30 – 28 88 37- 22



point@goldnetz-berlin.de



www.goldnetz-berlin.de



Goldnetz gGmbH
Am Köllnischen Park 1
10179 Berlin-Mitte

we speak:
german
english

on demand:
arabic
farsi

Ihr Termin:

Wann ?

Wo?

Mit wem?

Das Projekt wird gefördert vom



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend